

## Six livres jeunesse du Dr Seuss retirés de la vente

*Dr. Seuss Enterprises, qui gère les droits de l'auteur décédé en 1991, a retiré six livres du catalogue car ils contenaient des stéréotypes raciaux et des représentations caricaturales.*

Six albums du très populaire auteur américain pour enfants Dr. Seuss ont été retirés du catalogue, car ils contenaient des stéréotypes raciaux et des représentations caricaturales, a indiqué mardi Dr. Seuss Enterprises, qui gère les droits de l'auteur décédé en 1991. En France, les récentes rééditions de l'auteur jeunesse ont été publiées au Nouvel Attila.

Parmi les titres écartés de la liste figurent *And To Think That I Saw it on Mulberry Street* (1937) qui présente notamment un "garçon chinois", portant un bol et des baguettes. Dans *If I Ran the Zoo* (1950) des personnages aux longues moustaches apparaissent dans ce qui ressemble à une tenue traditionnelle chinoise. Les quatre autres titres sont *McElligot's Pool* (1947), *On Beyond Zebra !* (1955), *Scrambled Eggs Super !* (1953) et *The Cat's Quizzer* (1976).

"Ces livres représentent des personnages de manière inappropriée et blessante", a expliqué Dr. Seuss Enterprises, révélant que la décision du retrait a été prise l'an dernier, en accord avec l'éditeur, Penguin Random House. "Retirer ces ouvrages de la vente n'est qu'un des aspects de notre engagement et de notre plan pour s'assurer que le catalogue de Dr. Seuss Enterprises représente et soutienne toutes les communautés et les familles", a ajouté le groupe dans un communiqué publié mardi.

### **Aucun de ses succès internationaux concernés**

Theodor Seuss Geisel (1904-1991), plus connu sous le nom de Dr. Seuss, est devenu à partir des années 1930 l'une des références les plus marquantes de la littérature pour enfants aux Etats-Unis, et ses créations se sont exportées dans de nombreux pays du monde. Ses titres les plus populaires ont été adaptés au cinéma : *Le Grincheux qui voulait gâcher Noël*, *Le Lorax*, *Le Chat chapeauté*, *Horton...*

Les livres de Dr. Seuss se sont vendus à plus de 600 millions d'exemplaires mais ils ont souvent été critiqués parce qu'ils véhiculaient, selon plusieurs observateurs, des clichés sur différentes communautés ethniques. L'auteur a même été accusé de promouvoir le suprémacisme blanc.

Une étude publiée en 2019 par l'association Conscious Kid, qui promeut l'égalité au sein de la jeunesse, mettait en avant l'utilisation de caricatures pour des personnages chinois, japonais, ou du Moyen-Orient. Elle montrait également que les deux seuls personnages noirs aperçus dans les albums de Dr. Seuss étaient dépeints avec seulement un pagne, transportant des animaux sauvages. Selon plusieurs publications, le chat chapeauté aurait été inspiré par la culture "blackface", représentation caricaturale de personnes noires par des acteurs blancs grimés.

Cette suppression des titres intervient aux Etats-Unis dans un mouvement plus vaste de "cancel culture", qui vise à retirer les œuvres littéraires ou artistiques pouvant offenser une communauté.

*par Vincy Thomas  
(Livres Hebdo avec AFP - mardi 2 mars 2021)*

<https://www.livreshebdo.fr>

.../...

.../...

## "Il était temps de censurer les livres racistes du Dr. Seuss"

*La société qui gère le patrimoine de Theodor Seuss Geisel, auteur pour enfants immensément populaire aux États-Unis, a annoncé mardi 2 mars le retrait de six de ses livres. Une décision saluée par ce chroniqueur du Washington Post, pour qui le racisme qui infecte certains livres pour enfants "n'est pas une faute de frappe qui peut être facilement corrigée".*

"En matière de cadeau d'anniversaire, voilà qui s'appelle avoir l'amour vache", observe le chroniqueur littéraire du *Washington Post* Ron Charles. Mardi 2 mars, à l'occasion du 117<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Theodor Seuss Geisel, la société qui gère le patrimoine de cet auteur pour enfants très populaire aux États-Unis a annoncé le retrait de six de ses livres en raison de leur imagerie raciste.

*And to Think That I Saw It on Mulberry Street* et *If I Ran the Zoo*, non traduits en français, font partie des titres retirés.

Le 2 mars "n'est pas seulement l'anniversaire de Geisel", rappelle Ron Charles : depuis 1998, c'est la Journée nationale de la lecture aux États-Unis (Read Across America Day). "Le moment choisi pour faire cette annonce est donc assez embarrassant, mais peut-être pas autant que les illustrations racistes du Dr. Seuss", poursuit le chroniqueur.

Mort en 1991, Theodor Seuss Geisel a révolutionné l'enseignement de la lecture en anglais, reconnaît toutefois Charles, et il reste "l'un des auteurs les plus populaires du monde". Ses livres se sont en effet vendus à des centaines de millions d'exemplaires. "Mais on sait depuis longtemps qu'au début de sa carrière Geisel a produit des dessins de propagande qui reflétaient des préjugés contre les Noirs et les Japonais", indique le chroniqueur du *Washington Post*. Un "vilain" passif qui s'est "infiltré" dans certaines de ses œuvres.

### **Stéréotypes**

Le premier livre pour enfants de Dr. Seuss, *And to Think That I Saw It on Mulberry Street* (1937), contient par exemple une illustration d'un jeune Chinois qui évoque "un stéréotype d'avant la Seconde Guerre mondiale".

Ron Charles est également déçu de constater qu'*If I Ran the Zoo* et *If I Ran the Circus*, publiés dans les années 1950, contiennent les mêmes représentations stéréotypées d'Asiatiques et une image d'hommes africains "qui joue sur l'iconographie la plus dégradante". Le racisme qui "infecte" certains livres pour enfants "n'est pas une faute de frappe qui peut être facilement corrigée", observe le chroniqueur. Et, au vu de la persistance de groupes racistes en Amérique, "stimulés par Donald Trump", beaucoup de gens ont pris conscience de la nécessité de prendre des mesures antiracistes "plus agressives".

C'est ce que semble avoir conclu l'éditeur d'*If I Ran the Zoo*, qui "semble avoir fini par reconnaître" le problème que posaient les livres retirés, conclut Charles. Bref, comme l'indique le titre de sa chronique, "il était temps de censurer les livres racistes du Dr. Seuss".

(Courrier international - mercredi 3 mars 2021)

<https://www.courrierinternational.com>

.../...

.../...

## **Six livres de Dr Seuss retirés pour leurs stéréotypes raciaux, la droite dénonce la "cancel culture"**

*C'est l'organisation qui gère le patrimoine de l'auteur qui a pris cette décision, estimant que la représentation de certaines minorités étaient "blessantes".*

Non, Dr Seuss n'est pas "cancelled". Mardi, la société qui gère le patrimoine du célèbre auteur de livre pour enfants a simplement décidé de mettre au placard six titres, pour leurs stéréotypes raciaux, parmi la cinquantaine d'albums illustrés publié par l'auteur en cinquante ans de carrière. Mais l'annonce a provoqué la fureur de la droite américaine, qui a dénoncé un nouvel exemple de "cancel culture" .

Parmi les titres écartés de la liste figurent le premier publié en 1937 par Theodor "Seuss" Geisel, *And To Think That I Saw it on Mulberry Street*, qui présente notamment un " garçon chinois", portant un bol et des baguettes. Dans *If I Ran the Zoo*, des personnages aux longues moustaches apparaissent dans ce qui ressemble à une tenue traditionnelle chinoise.

### **Inapproprié et blessant**

"Ces livres représentent des personnages de manière inappropriée et blessante", a expliqué mardi Dr. Seuss Enterprises, révélant que la décision du retrait a été prise l'an dernier, en accord avec l'éditeur, Penguin Random House. "Retirer ces ouvrages de la vente n'est qu'un des aspects de notre engagement et de notre plan pour s'assurer que le catalogue de Dr. Seuss Enterprises représente et soutienne toutes les communautés et les familles", a ajouté le groupe dans un communiqué publié mardi.

Plusieurs personnalités conservatrices ont immédiatement dénoncé une forme de censure au nom du politiquement correct. Ils y voient un nouvel exemple de la "cancel culture" (culture de l'annulation), qui vise à ternir l'image ou perturber l'activité d'une personnalité ou d'une entreprise pour la contraindre à retirer des déclarations, des images ou des produits jugés offensifs ou discriminants, à s'excuser, voire à se retirer de la vie publique.

### **Purge socio-politique dépravée**

"Quand l'histoire examinera cette période, elle sera considérée comme un exemple de purge socio-politique dépravée, poussée par l'hystérie et la folie", a tweeté le sénateur républicain de Floride, Marco Rubio.

Theodor Seuss Geisel (1904-1991), plus connu sous le nom de Dr. Seuss, est devenu à partir des années 1930 l'une des références les plus marquantes de la littérature pour enfants aux États-Unis, et ses créations se sont exportées dans de nombreux pays du monde. Les livres de Dr. Seuss se sont vendus à plus de 600 millions d'exemplaires et l'univers qu'il a inventé a fréquemment été adapté au cinéma, avec notamment *Le Grinch*, *Le Lorax*, ou encore *Horton*.

L'univers de Dr. Seuss a souvent été critiqué par le passé en ce qu'il véhiculait, selon plusieurs observateurs, des clichés sur différentes communautés ethniques, et a même été accusé de promouvoir le suprémacisme blanc. Une étude publiée en 2019 par l'association *Conscious Kid*, qui promeut l'égalité au sein de la jeunesse, mettait en avant l'utilisation de caricatures pour des personnages chinois, japonais, ou du Moyen-Orient. Elle montrait également que les deux seuls personnages noirs aperçus dans les albums de Dr. Seuss étaient dépeints avec seulement un pagne, transportant des animaux sauvages.

.../...

.../...

### **Flambée des prix sur Amazon**

L'étude présentait aussi les animaux de Dr. Seuss comme un vecteur de représentation raciale stéréotypée, en premier lieu le chat du Chat Chapeauté, l'un des plus célèbres livres de l'auteur.

Selon plusieurs publications, le chat aurait été inspiré par la culture "blackface" , représentation caricaturale de personnes noires par des acteurs blancs grimés.

L'œuvre de Theodor Geisel et l'homme lui-même sont complexes. Durant la Seconde Guerre mondiale, l'illustrateur a réalisé plus de 400 dessins politiques pour le quotidien new-yorkais PM, la plupart critiquant l'isolationnisme américain et s'attaquant à Adolf Hitler, Benito Mussolini ou Joseph Staline.

Plusieurs auteurs de bande dessinée jeunesse nés avant-guerre ont été critiqués pour leur manière d'aborder les minorités, notamment le Belge Hergé et son Tintin au Congo. Depuis les années 1980 et 1990, les représentations ont évolué et évitent le plus souvent désormais clichés et caricatures.

La polémique a fait donner un coup d'accélérateur aux albums de Dr. Seuss, qui occupaient, mardi en fin de journée, 14 des 20 premières places des ventes sur le site de commerce en ligne Amazon. Sur eBay, des exemplaires anciens de If I Ran the Zoo se négociaient jusqu'à 1.300 dollars l'unité.

(20 minutes avec AFP – mercredi 3 mars 2021)

<https://www.20minutes.fr>